ВАЖЛИВО: Цей вкладиш діє з листопада 2017 року і застосовується до контактних лінз AIR OPTIX * COLORS (lotrafilcon B), описаних нижче. Будь ласка, уважно прочитайте та збережіть цю інформацію для подальшого використання.
Цей вкладиш призначений для окуліста, але повинен надаватися пацієнтам за запитом. Окуліст повинен надати пацієнту відповідні інструкції, що стосуються призначених пацієнтом лінз. Копію вкладишу до упаковки можна отримати безкоштовно від компанії Alcon, зателефонувавши до служби підтримки клієнтів за номером 1-800-241-5999, або завантаживши з нашого веб-сайту www.alcon.com. Крім того, доступний буклет з інструкціями для пацієнтів, який рекомендується надавати пацієнтам.

AIR OPTIX* COLORS (lotrafilcon B) - м'які контактні лінзи виготовляються з матеріалу лінз, який становить приблизно 33% води та 67% lotrafilcon B, фторсилікону, що містить гідрогель, який обробляється поверхнево. На задній поверхні лінзи вбудований косметичний візерунок, що містить комбінацію таких кольорових добавок: фіолетовий карбазол, оксиди заліза, [фталоціанінато (2-)] мідь, фталоціанін зелений та діоксид титану.

ВЛАСТИВОСТІ ЛІНЗ

• Показник заломлення (гідратований): 1,42
• Пропускання світла: > 95% (380-780 nm)
• Проникність кисню (Dk): 110 x 10-11 (см2/ сек) (мл O2/мл x мм Hg), виміряне при 35 ° C (внутрішній Dk - кулонометричний метод)
• Вміст води: 33% по масі в звичайному сольовому розчині.

ПАРАМЕТРИ ЛІНЗ

• Діапазон діаметрів від 13,0 до 15,0 мм
• Діапазон потужності -20,00 до + 20,00D
• Діапазон базової кривизни від 8,0 до 9,2 мм

ДОСТУПНІ ПАРАМЕТРИ ЛІНЗ1

• Доступний діаметр хорди: 14,2 мм
• Товщина в центрі: 0,08 мм при @-3,00D (залежить від потужності)
• Доступна базова кривизна: 8,6 мм
• Доступні потужності: + 6,00D до -6,00D (кроки 0,25D; вкл. Плоский); -6,50D до -8,00D (кроки 0,50D)

ДІЇ

При зволоженні та розміщенні на рогівці м'які контактні лінзи AIR OPTIX * COLORS (lotrafilcon B) із заломлюючою силою діють як заломлююче середовище для фокусування світлових променів на сітківці.

ПОКАЗАННЯ (використання)

AIR OPTIX* COLORS (lotrafilcon B) - сферичні м'які контактні лінзи із заломлюючою силою, призначені для щоденного носіння для оптичної корекції заломлюючої аметропії (короткозорості та далекозорості) у факічних чи афакічних осіб з нехворими очима та приблизно до 1,50 діоптрій астигматизму, який не перешкоджає гостроті зору. Контактні лінзи AIR OPTIX * COLORS (lotrafilcon B) із заломлюючою силою, або без неї, діють для посилення чи зміни видимого кольору ока.
Лінзи можуть бути призначені для частої / планової заміни носіння з щоденним видаленням для очищення та дезінфекції (хімічної, не нагрівальної) перед повторною вставкою, як рекомендує окуліст.

ПРОТИПОКАЗАННЯ (ПРИЧИНИ НЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ)

НЕ використовуйте м'які контактні лінзи AIR OPTIX* COLORS (lotrafilcon B), якщо маєте щось із наступного:

• Запалення або інфекція передньої камери ока.
• Будь-яке захворювання очей, травма або аномалія, що зачіпає рогівку, кон'юнктиву або повіки.
• Мікробна інфекція ока.
• Недостатність слізного секрету (сухість очей), що заважає носінню контактних лінз.
• Гіпестезія рогівки (зниження чутливості рогівки).
• Використання будь-яких ліків, які протипоказані або заважають носінню контактних лінз, включаючи ліки для очей.
• Будь-яке системне захворювання, яке може посилитися або заважати носінню контактних лінз.
• Алергічні реакції очних поверхонь або придатків, які можуть бути спричинені або підсилені в результаті носіння контактних лінз.
• Алергія на будь-який інгредієнт розчину, який потрібно використовувати для догляду за контактними лінзами.
• В анамнезі пацієнта повторюються інфекції очей або повік, побічні ефекти, пов'язані із носінням контактних лінз, непереносимістю або аномальною реакцією очей на носіння контактних лінз.
• Якщо очі червоніють чи дратуються.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Проконсультуйте пацієнтів із таких попереджень щодо носіння контактних лінз:

• Проблеми з контактними лінзами (з коригуючою силою чи без неї) та засобами для догляду за лінзами можуть призвести до серйозних травм ока. Важливо, щоб пацієнти виконували вказівки свого окуліста та всі інструкції щодо маркування належного використання лінз та засобів для догляду за лінзами, включаючи контейнер для лінз.

Проблеми з очима, включаючи виразки рогівки, можуть швидко розвиватися і призвести до втрати зору.

• Лінзи для денного носіння не призначені для носіння на ніч, і пацієнтам слід доручити не носити лінзи під час сну. Результати клінічних досліджень2 показали, що ризик виразкового кератиту більший у користувачів денного носіння, які носять лінзи на ніч (поза затвердженими показаннями), порівняно з тими, хто не носить їх на ніч.
• Дослідження2 показали, що носії контактних лінз, які палять, мають більше ризику перенести виразковий кератит, ніж серед тих, хто не палить.
• Якщо пацієнт відчуває дискомфорт в очах, відчуття чужорідного тіла, надмірну сльозотечу, зміни зору, або почервоніння очей, пацієнту слід доручити негайно зняти лінзи і негайно зв'язатися зі своїм окулістом. Користувачам контактних лінз рекомендується регулярно відвідувати свого спеціаліста з догляду за очима за призначенням.
• Нестерильні рідини (тобто водопровідну воду, дистильовану воду, домашній сольовий розчин чи слину) НЕ слід використовувати як замінник будь-якого компонента в процесі догляду за лінзами. Використання водопровідної та дистильованої води асоціюється з Acanthamoeba keratitis, інфекцією рогівки, стійкою до лікування та відновлення.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Щоб запобігти пошкодженню очей або контактних лінз, слід дотримуватися таких запобіжних заходів:

Особливі запобіжні заходи для фахівця з догляду за очима:

Через невелику кількість пацієнтів, які брали участь у клінічному дослідженні лінз, усі показники заломлення, конструктивні конфігурації або параметри лінз, доступні в матеріалі лінзи, не оцінюються у значній кількості. Отже, підбираючи відповідну конструкцію та параметри лінз, лікар-фахівець з очей повинен враховувати всі характеристики лінзи, які можуть вплинути на роботу лінз та здоров'я очей, включаючи проникність кисню, центральну та периферійну товщину та діаметр зорової зони. Потенційний вплив цих факторів на здоров'я очей пацієнта слід ретельно зважувати з урахуванням потреби пацієнта в корекції рефракції; тому постійне очне здоров'я пацієнта та ефективність кришталика на оці повинні бути ретельно оцінені при первинному видаванні та постійно контролюватися лікарем-окулістом.
Наступні пацієнти можуть бути непридатними кандидатами та/або можуть відчувати більш високий рівень побічних ефектів, пов'язаних із носінням контактних лінз:
• Пацієнти, які в анамнезі не дотримувались режиму догляду та дезінфекції контактних лінз, обмеження на носіння, графік носіння або графік подальших візитів.
• Пацієнти, які не можуть або не хочуть розуміти чи виконувати будь-які вказівки, попередження, запобіжні заходи чи обмеження. Сприяючими факторами можуть бути, але не обмежуючись: вік, недуга, інші психічні чи фізичні умови та несприятливі умови праці чи життя.
• Контактні лінзи, навіть якщо вони носяться лише з косметичних міркувань, є медичними виробами, що відпускаються за рецептом, і їх слід носити лише за призначенням, керівництвом та наглядом очного спеціаліста. Окуліст повинен визначити, чи підходять ці лінзи для конкретного пацієнта, і має забезпечити належне прилягання до очей пацієнта.
• Флуоресцеїн, жовтий барвник, не можна використовувати, поки лінзи знаходяться на очах пацієнта. Лінзи поглинають цей барвник і забарвлюються. Кожного разу, коли використовується флуоресцеїн, очі слід ретельно промити стерильним сольовим розчином, який рекомендується застосовувати для очей перед введенням лінз. Уникайте потрапляння сольового розчину з аерозольного балончика безпосередньо в око.
• Перш ніж виходити з кабінету очного спеціаліста, пацієнти повинні мати можливість негайно зняти лінзи чи мати когось іншого, хто може зняти для них лінзи.
• Окулісти повинні доручити пацієнту негайно зняти лінзи, якщо око почервоніло чи роздратоване.
• Постійні огляди очей необхідні, щоб забезпечити постійне здоров'я очей пацієнта. Спеціалісти з догляду за очима повинні домовитись з пацієнтом про відповідні подальші візити. Alcon рекомендує пацієнтам відвідувати свого очного спеціаліста принаймні раз на рік, або частіше, як рекомендує лікар.
• Діабетики можуть мати низьку чутливість рогівки і, отже, більш схильні до пошкодження рогівки, яка не загоюється так швидко чи повністю, як в не діабетиків.
• Під час вагітності або використання оральних контрацептивів можуть спостерігатися зміни зору або зміни толерантності до лінз. Відповідно, обережність пацієнтів.
• Косметичні або друковані контактні лінзи можуть спричинити зниження видимості в умовах недостатнього освітлення.
• Контактні лінзи AIR OPTIX * COLORS (lotrafilcon B) містять оксид заліза, барвник на металевій основі. Видаліть лінзи перед проведенням магнітно-резонансної томографії (також званої МРТ або МР-скануванням).

Спеціалісти з догляду за очима (окулісти) повинні ретельно проінструктувати пацієнтів про наступний режим догляду та заходи безпеки:

Заходи безпеки:
• Переконайтеся, що перед виходом з кабінету очного спеціаліста пацієнт зможе негайно зняти лінзи або попросити когось іншого зняти їх.
• Гарні гігієнічні звички допомагають забезпечити безпечне та комфортне носіння лінз.

Завжди мийте, прополіскуйте та висушуйте руки перед тим, як працювати з лінзами.

• **ВИЙМІТЬ ЛІНЗУ ОДРАЗУ**, якщо око почервоніло або подразнене.
• Продукт не слід використовувати, якщо блістерна упаковка пошкоджена, або не повністю запакована. Це може призвести до забруднення продукту, що може призвести до серйозної інфекції очей.
• Уважно дотримуйтесь інструкцій щодо поводження, введення, виймання, очищення, дезінфекції, зберігання та носіння, наведених у Буклеті з інструкціями для пацієнтів для м'яких контактних лінз for AIR OPTIX* COLORS.
• Завжди обережно обробляйте лінзи. Якщо лінза впаде, дрібні частинки або волокна можуть прилипати до поверхні лінзи, що може дратувати око. Лінзи слід очистити та продезінфікувати перед введенням, або замінити стерильними, новими лінзами.
• Ніколи не використовуйте пінцет або інші гострі предмети, такі як нігті, для виймання лінзи з контейнера для лінз, якщо це спеціально не вказано. Виливайте розчин з лінзою в руку.
• Ніколи не використовуйте пінцет, присоски, гострі предмети чи нігті для видалення лінз із контейнера для лінз, або з очей.

Заходи безпеки при носінні лінз:

• Пацієнти ніколи не повинні перевищувати встановлений графік носіння, незалежно від того, наскільки комфортно почуваються лінзи. Це може збільшити ризик несприятливих наслідків.
• Лінзи повинні постійно вільно рухатися на оці. Якщо лінза прилипає (перестає рухатися) на оці, дотримуйтесь рекомендованих вказівок у розділі "Догляд, якщо лінза приклеюється". Якщо не рухається лінза, пацієнт повинен отримати вказівку негайно проконсультуватися з окулістом.
• Роздратування очей, інфекція або пошкодження лінзи можуть статись в результаті того, що косметика, лосьйон, мило, крем, лак для волосся, дезодорант, аерозольні засоби або сторонні частинки потрапляють на лінзи. Якщо використовуються спреї, очі слід тримати на відстані, доки спрей не осяде.
• Слід уникати випарів навколишнього середовища, диму та парів, щоб зменшити ймовірність забруднення лінз або фізичної травми рогівки.
• Лінзи слід утилізувати та замінювати відповідно до рекомендацій окуліста.
• Зверніть увагу на правильну потужність лінз для кожного ока, щоб не переплутати.
• Завжди тримайте під рукою запас лінз.
• Не використовуйте лінзи після закінчення терміну придатності.
• Не діліться ні з ким лінзами, оскільки це може поширити мікроорганізми, що може призвести до серйозних проблем зі здоров'ям очей.

Заходи безпеки розчинів:

• Травма ока внаслідок подразнення або інфекції може бути наслідком забруднення лінзи. Щоб зменшити ризик забруднення, перегляньте з пацієнтом відповідні інструкції з догляду за лінзами, розроблені виробником (див. Розділ «Інструкції з догляду за лінзами»).
• Використовуйте лише свіжі, не прострочені розчини для догляду за лінзами, рекомендовані для використання з м'якими контактними лінзами, і дотримуйтесь вказівок у вкладишах упаковки виробу.
• Якщо лінза потрапляє на повітря, перебуваючи поза оком, вона може стати сухою, крихкою та остаточно пошкодженою. Якщо це сталося, лінзу слід викинути та замінити новою, щоб уникнути можливого подразнення або травми ока. Завжди тримайте лінзи повністю зануреними у рекомендований розчин для зберігання, коли лінзи не носите.
• Не використовуйте термічну (теплову) дезінфекцію та не нагрівайте засоби для догляду за лінзами.
• Слина або будь-що інше, ніж рекомендований розчин для змащування або зволоження лінз, не слід використовувати з лінзами.

Запобіжні заходи щодо лінз:

• Контейнери для контактних лінз можуть бути джерелом розмноження бактерій і потребують належного використання, чищення та заміни через регулярні проміжки часу, як рекомендує виробник контейнерів для лінз або окуліст.

Інші теми для обговорення з пацієнтами:

• Періодичні огляди очей надзвичайно важливі для тих, хто носить контактні лінзи. Сплануйте та проведіть відповідні подальші обстеження для визначення очної реакції, особливо для пацієнтів із тривалим носінням. Alcon рекомендує пацієнтам відвідувати свого очного фахівця двічі на рік або за рекомендацією лікаря.

• Деякі ліки можуть спричинити сухість очей, підвищену свідомість лінз, непереносимість лінз та погіршення або зміни зору. Сюди входять, але не обмежуючись ними, антигістамінні препарати, протинабрякові засоби, діуретики, міорелаксанти, транквілізатори та засоби від хвороби руху. Обережно до пацієнтів, які вживають такі ліки, і призначають належні заходи виправлення.
• Під час вагітності або використання оральних контрацептивів можуть спостерігатися зміни зору або зміни толерантності до лінз. Відповідно обережність пацієнтів.

Хто повинен знати, що пацієнт носить контактні лінзи:

• Пацієнти повинні повідомити своїх роботодавців, що вони носять контактні лінзи. Для деяких робіт може знадобитися використання засобів захисту очей або недопустиме носіння контактних лінз.
Настійно рекомендується надати пацієнтам копію буклету з інструкціями для пацієнта щодо контактних лінз AIR OPTIX * COLORS (lotrafilcon B), доступних у компанії Alcon, та зрозуміти їх вміст перед розподілом лінз.

AIR OPTIX* COLORS (lotrafilcon B)
м'які контактні лінзи виготовляються з матеріалу лінз

AIR OPTIX® COLORS (lotrafilcon B)
м'які контактні лінзи виготовляються з матеріалу лінз

ПОБІЧНІ ЕФЕКТИ

Пацієнтам слід доручити регулярно перевіряти очі, щоб переконатися, що вони добре бачать, почуваються комфортно і зір ясний. Потенційно серйозні ускладнення зазвичай супроводжуються одним або кількома з наступних ознак та симптомів:

• Помірний, або сильний біль в очах, який не проходить з видаленням лінзи.
• Відчуття чогось в оці (відчуття стороннього тіла).
• Надмірне сльозотеча або інші виділення з очей, включаючи слизово-гнійні виділення.
• Почервоніння очей.
• Світлобоязнь (світлочутливість).
• Печіння, печіння або свербіж або інший біль, пов'язаний з очима.
• Комфорт менший порівняно з тим, коли лінзу вперше ставили на око.
• Погана гострота зору (зниження різкості зору).
• Нечіткість зору, веселки або ореоли навколо предметів.
• Відчуття сухості.

Якщо ігнорувати ці симптоми, це може призвести до більш серйозних ускладнень.

ЩО РОБИТИ, ЯКЩО ВИНИКЛИ ПРОБЛЕМИ

• Негайно вилучити лінзу (лінзи).

• Якщо ознаки або симптоми припиняються, тоді уважно подивіться на лінзи.
• Якщо лінза будь-яким чином пошкоджена, НЕ надягайте її назад на око. Замініть нову лінзу та проконсультуйтеся з очним спеціалістом.
•Якщо на лінзі є бруд, вії чи чужорідне тіло, або проблема зупиняється, і лінза здається неушкодженою, ретельно очистіть, промийте та продезінфікуйте лінзу перед повторною вставкою.
• Якщо ознаки чи симптоми продовжуються після видалення, або повторюються після повторної вставки лінзи, негайно видаліть лінзу, а потім негайно зверніться до свого окуліста.
• Може бути присутнім такий серйозний стан, як інфекція, виразка рогівки (виразковий кератит), або ірит.
• Ці стани можуть швидко прогресувати та призвести до постійної втрати зору.
• Менш серйозні реакції, такі як садна, фарбування епітелію та бактеріальний кон'юнктивіт потрібно лікувати, і лікувати на ранніх термінах, щоб уникнути ускладнень.
• Крім того, носіння контактних лінз може бути пов'язаний із очними змінами, які вимагають розгляду питання про припинення чи обмеження носіння. До них належать, але не обмежуються цим, місцеві, або генералізовані набряки рогівки, мікрокісти епітелію, фарбування епітелію, інфільтрати, неоваскуляризація, ендотеліальний полімегетизм, зміни папілярного відділу тарзалу, ін'єкції кон'юнктиви, або ірит.
• Якщо лінза децентралізується на оці, спробуйте її відцентрувати:
•Закривши повіки та обережно масажуючи лінзу на місце, або
• Дивлячись у напрямку до лінзи та м'яко моргаючи, або
•Акуратно штовхаючи відцентровану лінзу на рогівку легким натисканням пальця на край верхньої або нижньої повіки.
• Якщо лінза рветься на оці, обережно виймайте шматочки, пощипуючи їх, як це робиться для звичайного видалення лінзи. Якщо шматочки лінзи видаляються нелегко, не защемляйте тканини ока. Змийте стерильним фізіологічним розчином і спробуйте ще раз видалити шматочки лінзи. Якщо це не допомогло, зверніться за допомогою до лікаря.

ПОВІДОМИТИ ПРО ПОБІЧНІ ЕФЕКТИ

Якщо пацієнт відчуває будь-які серйозні побічні ефекти, пов'язані з використанням AIR OPTIX* COLORS (lotrafilcon B), будь ласка, контактуйте безпосередньо Alcon Medical Safety в США за телефоном 1-800-757-9780.

ІНСТРУКЦІЯ З УСТАНОВКИ ТА БУКЛЕТ ПАЦІЄНТА

Звичайні методи встановлення контактних лінз застосовуються до контактних лінз lotrafilcon B. Детальний опис техніки підгонки див. у розділі інструкції контактних лінз AIR OPTIX* COLORS (lotrafilcon B). Детальний опис монтажу див. в посібнику AIR OPTIX* COLORS (lotrafilcon B). Професійний монтаж та Інформаційний посібник. І посібник з монтажу, і посібник з інструкціями для пацієнта можна безкоштовно отримати:
Alcon Laboratories, Inc.
6201 South Freeway
Fort Worth, TX 76134-2099 USA,
або зателефонувавши до служби обслуговування клієнтів Alcon у США за номером 1-800-241-5999.

ГРАФІК НОСІННЯ ТА ЗАМІНИ ЛІНЗ

Графік носіння та заміни повинен визначати окуліст.

ДЕННЕ НОСІННЯ (менше, ніж 24 години без сну)

• Щоб уникнути схильності пацієнта щоденного носіння, слід спочатку надмірно носити лінзи, наголосить на важливості дотримання правильного початкового графіка носіння. Звичайне щоденне носіння лінз передбачає щонайменше 6 годин носіння лінз протягом 24 годин.
• Пацієнтам, які ніколи раніше не носили контактні лінзи, може бути доцільним встановити графік носіння, який поступово збільшує час носіння протягом декількох днів. Це дозволяє більш поступово адаптувати очні тканини до носіння контактних лінз.
•Максимальний щоденний час носіння повинен визначати окуліст, виходячи з фізіологічного стану очей пацієнта, оскільки індивідуальні реакції на контактні лінзи різняться. Пацієнти можуть спочатку переодягати лінзи. Спеціаліст з догляду за очима повинен наголосити на важливості дотримання початкового максимального графіка носіння. Дослідження не проводились, щоб показати, що контактні лінзи AIR OPTIX * COLORS (лотрафілкон В) безпечно носити під час сну, тому пацієнтам слід порадити знімати лінзи перед сном. Звичайне щоденне носіння лінз передбачає щонайменше 6 годин носіння лінз протягом 24 годин. Оптимальний графік індивідуального носіння буде різним.

ЗАМІНА ЛІНЗ

Графік заміни визначає лікар-окуліст, виходячи з індивідуальних потреб пацієнта та фізіологічних умов. Лінзи слід викидати та замінювати новою парою щомісяця, або частіше, якщо це рекомендує фахівець з очей.

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ ЛІНЗ

• Завжди ретельно мийте і прополіскуйте руки та повністю висушуйте їх чистим рушником без ворсу, перш ніж працювати з контактними лінзами.
• Не використовуйте, якщо блістерна упаковка пошкоджена, або не повністю закрита. Це може призвести до забруднення продукту, що може призвести до серйозної інфекції очей.
• Перед відкриттям акуратно струсіть блістерну упаковку (що містить свіжу нову лінзу).
• Вийміть лінзу з блістерної упаковки (або футляра для зберігання раніше зношених лінз), обережно виливши її на долоню руки.
• Переконайтеся, що лінза висунута правою стороною назовні, і щоб у Вас була правильна лінза для кожного ока.
• Огляньте лінзи перед введенням.
• Не вставляйте пошкоджені або нечисті лінзи.

Інструкції щодо надягання лінз

• Ретельно вимийте і прополощіть руки та повністю просушіть їх чистим рушником без ворсу перед тим, як поводжуватись з контактними лінзами.
• Покладіть лінзу на кінчик чистого сухого правого або лівого вказівного пальця. Покладіть середній палець тієї ж руки близько до нижніх вій і опустіть нижню повіку.
• Підніміть верхню повіку пальцями іншої руки.
• Покладіть лінзу безпосередньо на око (рогівку) і обережно відведіть палець від лінзи.
• Подивіться вниз і повільно відпустіть нижню повіку
• Дивіться прямо вперед і повільно відпускайте верхню повіку.
• Обережно проморгайте.

Інструкції щодо видалення лінз

• Ретельно вимийте і прополощіть руки та повністю просушіть їх чистим рушником без ворсу.
• Повністю блимайте кілька разів.
• Дивлячись вгору, кінчиком пальця посуньте лінзу вниз на білу частину ока.
• Видаліть лінзу, обережно затискаючи її між великим і вказівним пальцями. Не затискайте тканини ока.
• Якщо лінзу важко зняти, закапайте мастильні зволожуючі краплі та спробуйте ще раз через кілька хвилин.
• Ніколи не використовуйте пінцет, присоски, гострі предмети або нігті для видалення лінз із контейнера або з очей.

ВОДНА АКТИВНІСТЬ

Не піддавайте контактні лінзи воді під час носіння.
Увага:
Вода може містити мікроорганізми, які можуть призвести до важкої інфекції, втрати зору або сліпоти. Якщо лінзи були занурені у воду під час душу чи плавання, викиньте їх і замініть новою парою. Попросіть лікаря-окуліста рекомендації щодо носіння лінз під час будь-якої діяльності, пов'язаної з водою.

ІНСТРУКЦІЇ З ДОГЛЯДУ ЗА ЛІНЗАМИ

Пацієнти повинні дотримуватися рекомендованого режиму догляду за лінзами. Лінзи слід очищати, прополіскувати та дезінфікувати після вилучення та перед повторним встановленням на око відповідно до інструкцій у вкладишах, що додаються до засобів для догляду за лінзами, рекомендованих окулістом. Недотримання повного режиму відповідно до інструкцій виробника у вкладишах може спричинити проблеми (див. розділ ПОБІЧНІ ЕФЕКТИ) та / або призвести до розвитку серйозних очних ускладнень і обговорено в розділі ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.

Основні вказівки щодо очищення та дезінфекції лінз:

Коли лінзи видаються, окуліст повинен рекомендувати відповідну систему догляду за лінзами та надавати пацієнтові інструкції відповідно до маркування упаковки.
Окуліст повинен переглянути з пацієнтом наступні вказівки:

• **Лінзи слід чистити, прополіскувати та дезінфікувати кожного разу, коли їх виймають з будь-якої причини.** Якщо їх видалити, поки пацієнт знаходиться далеко від засобів для догляду за лінзами, лінзи не можна знову одягати, але їх слід зберігати, поки їх не вдасться почистити, промити та продезінфікувати.
• **Очищення** необхідно для видалення слизу, плівки та забруднень з поверхні лінзи. **Полоскання** видаляє всі сліди очищувача та розпушене сміття. **Дезінфекція** необхідна для знищення мікроорганізмів, що залишилися.
• Лінзи необхідно чистити, прополіскувати, дезінфікувати та зберігати відповідно до маркування упаковки засобів для догляду за лінзами, рекомендованих спеціалістом з очей.
• Alcon рекомендує хімічний (не нагрівальний) спосіб дезінфекції, такий як розчини CLEAR CARE* PLUS Cleaning & Disinfecting Solution or OPTI-FREE* PureMoist* Multi-Purpose Disinfecting Solution. Типові інструкції щодо засобів для догляду за лінзами включають кроки, представлені нижче. ВАЖЛИВО: Дезінфікуючі пероксидні розчини, такі як очищувальний та дезінфікуючий розчин CLEAR CARE® PLUS, не є мультифункціональним розчином. Для дезінфікуючих розчинів перекису водню дотримуйтесь інструкцій виробника.
• Замочування та зберігання лінз:
• Використовуйте тільки свіжий розчин для догляду за контактними лінзами щоразу, коли замочуєте (зберігаєте) лінзи.
Увага:
• Не використовуйте повторно та не доливайте старий розчин, що залишився у контейнері для лінз, оскільки повторне використання розчину зменшує ефективну дезінфекцію лінз і може призвести до важкої інфекції, втрати зору або сліпоти. Не доливайте свіжого розчину до розчину, який вже знаходиться в контейнері.
• Час втирання та полоскання:
о Деякі засоби догляду за лінзами вимагають кроку втирання та промивання. Якщо так, дотримуйтесь інструкцій виробника засобів догляду за лінзами щодо кількості розчину та часу втирання та промивання, щоб зменшити ризик серйозних очних інфекцій.
о Тривалість зберігання лінз перед чищенням, ополіскуванням та дезінфекцією, яку необхідно повторювати, залежить від використовуваного засобу для догляду за лінзами.
Увага:
• Протирайте і промивайте лінзи протягом рекомендованого періоду часу, щоб запобігти серйозним інфекціям очей.
• Ніколи не використовуйте воду, сольовий розчин або зволожуючі краплі для дезінфекції лінз. Ці розчини не продезінфікують ваші лінзи. Не використання рекомендованого дезінфікуючого розчину може призвести до важкої інфекції, втрати зору або сліпоти.
• Дата утилізації для розчинів для очищення та дезінфекції лінз
• Після відкриття пляшки викиньте залишки розчину після закінчення періоду, рекомендованого виробником засобів догляду за лінзами. Якщо ви використовуєте засоби для догляду за лінзами, перелічені нижче, зберігайте розчини таким чином:
- CLEAR CARE ® PLUS Cleaning & Disinfecting Solution - 3 місяці після відкриття.
- OPTI-FREE ® PureMoist ® Multi-Purpose Disinfecting Solution - 6 місяців після відкриття.

Увага:
• Використання розчину для догляду за лінзами після дати утилізації може призвести до забруднення розчину та призвести до серйозної інфекції, втрати зору або сліпоти.
• Використання ферментативного очищувача є необов'язковим і може бути рекомендовано окулістом, якщо це виправдано.
• Сумісність лінз з абразивним миючим засобом, таким як OPTI-CLEAN ® II, не перевірялася, тому не рекомендується.
• Теплова дезінфекція не перевірена і не рекомендується.

Базові інструкції щодо контейнеру для лінз

Розчини для догляду за контактними лінзами та контейнери для контактних лінз різняться і мають різне призначення та інструкції із використання. Деякі контейнери призначені виключно для зберігання контактних лінз (іноді їх називають плоскою упаковкою для лінз або футляром для зберігання лінз), тоді як інші спеціально розроблені, щоб містити нейтралізуючий диск для використання в системах очищення та дезінфекції перекисом водню. Якщо лінзи не носяться щодня, очищені та продезінфіковані лінзи можуть зберігатися у закритому контейнері протягом періоду часу, який варіюється в залежності від розчину контактних лінз та використовуваного футляра для лінз. Завжди дотримуйтесь інструкцій, наданих виробником щодо використовуваних засобів для догляду за лінзами.
• Окуліст повинен проінструктувати пацієнта про те, як користуватися рекомендованими розчинами для догляду за лінзами та футляром для лінз.
• Контейнери для контактних лінз можуть бути джерелом розмноження бактерій і потребують належного очищення, сушіння та заміни, щоб уникнути забруднення або пошкодження лінз:
•Чистіть контейнери для контактних лінз відповідним розчином для контактних лінз і висушуйте відповідно до інструкцій. Інструкції щодо сушіння, такі як сушка на повітрі або протирання рушником без ворсу, можуть відрізнятися залежно від використовуваного контейнера для лінз.
•Замінюйте контейнери для контактних лінз принаймні раз на 3 місяці або відповідно до рекомендацій виробника контейнерів.
• Замінюйте спеціально розроблені футляри для лінз, що містять нейтралізуючий диск, відповідно до вказівок виробника, або швидше, якщо очищені та дезінфіковані лінзи спричиняють печіння та подразнення.
о Не зберігайте лінзи та не обполіскуйте контейнер для лінз водою або будь-яким нестерильним розчином. Використовуйте лише свіжий розчин для догляду за лінзами, щоб уникнути забруднення лінз або футляра для лінз. Використання нестерильного розчину може призвести до важкої інфекції, втрати зору або сліпоти.
Увага:
• Не зберігайте лінзи та не промивайте контейнер для лінз водою чи будь-яким нестерильним розчином. Використовуйте лише дезінфікуючий розчин, щоб уникнути забруднення лінз чи контейнера для лінз. Використання нестерильного розчину може призвести до важкої інфекції, втрати зору, або сліпоти.

• Для уникнення серйозних травм очей внаслідок забруднення:

• Завжди мийте, прополіскуйте та висушуйте руки перед тим, як працювати з лінзами.
• Використовуйте лише свіжі стерильні розчини, рекомендовані для використання з м'якими (гідрофільними) контактними лінзами. При відкритті стерильні неконсервовані розчини слід викидати через час, зазначений у інструкціях на етикетці.
• Не використовуйте слину, водопровідну воду, домашній сольовий розчин, дистильовану воду або будь-що інше, ніж рекомендований стерильний розчин, призначений для догляду за м'якими лінзами.
• Не використовуйте розчини повторно.
• Використовуйте лише свіжі розчини для кожного етапу догляду за лінзами. Ніколи не додавайте свіжий розчин до старого розчину в контейнері (футлярі) для лінз.
• Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо догляду за контейнером для лінз.
• Замініть футляр для лінз через рівні проміжки часу, щоб запобігти забруднення мікроорганізмами, які можуть спричинити інфекцію очей.
• Ніколи не використовуйте твердий (жорсткий) розчин для лінз, якщо він також не призначений для використання з м'якими контактними лінзами. Травма рогівки може спричинити використання жорстких розчинів для лінз, не призначених для використання з м'якими лінзами у режимі догляду за м'якими контактними лінзами.
• Завжди тримайте лінзи повністю зануреними у рекомендований розчин для зберігання, коли лінзи не носите, щоб уникнути зневоднення лінз.
• Якщо спеціально не зазначено на маркуванні, не змінюйте, не поєднуйте та не змішуйте системи або розчини для догляду за лінзами для жодної пари лінз. Якщо Ви сумніваєтеся у придатності розчину, проконсультуйтесь з очним спеціалістом.

AIR OPTIX* COLORS (lotrafilcon B)
м'які контактні лінзи виготовляються з матеріалу лінз

ДОГЛЯД, ЯКЩО ЛІНЗА ПРИКЛЕЮЮТЬСЯ

Якщо лінза прилипає (перестає рухатися) або починає сохнути на оці, попросіть пацієнта нанести кілька крапель рекомендованого мастильного розчину (застосовується відповідно до маркування упаковки). Пацієнту слід почекати, доки лінза не почне вільно рухатися на оці, перш ніж намагатися її видалити. Якщо лінза продовжує прилипати, пацієнту слід **НЕГАЙНО** звернутися до очного спеціаліста.

ВИКОРИСТАННЯ ПРОБНИХ ЛИНЗ В ОФІСІ

Окулісти повинні навчити техніки контактних лінз щодо правильного використання пробних лінз.

Кожна контактна лінза постачається стерильною в герметичному пластиковому контейнері, що містить сольовий розчин, забуферений фосфатом, з 1%-добавкою Copolymer 845 або без неї. Руки слід ретельно вимити, промити та висушити безворсовим рушником перед тим, як поводитись із лінзами. Щоб забезпечити стерильність, блістерна упаковка не повинна відкриватись до безпосереднього використання. Для встановлення та діагностики лінзи слід утилізувати після одноразового використання та не використовувати повторно від пацієнта до пацієнта.

НАДЗВИЧАЙНІ СИТУАЦІЇ

Пацієнту слід повідомити, що якщо в очі потрапляють хімічні речовини будь-якого виду (побутові товари, садові розчини, лабораторні хімікати тощо), пацієнт повинен:

• Негайно промити очі свіжим сольовим розчином чи водопровідною водою.

• Вийняти і викинути лінзи, і негайно звернутись до окуліста, викликати швидку допомогу, або відвідати лікарню швидкої допомоги без зволікань.

ЯК ПОСТАЧАЄТЬСЯ

Кожна лінза упакована в герметичний пластиковий контейнер, що містить ізотонічний сольовий розчин, забуферений фосфатом 0,2% Сополімер вінілпіролідон/диметиламіноетилметакрилат (VP / DMAEMA кополімер) і стерилізується парою

На блістерній упаковці позначено базову кривизну, діаметр, потужність діоптрій, колір лінзи, номер партії виробництва та термін придатності.

Лінзи поставляються у коробках, що містять до 6 індивідуально закритих контактних лінз.

1 Перевірте фактичну наявність товару, яка з часом може змінюватися

2 Schein OD, Glynn RJ, Poggio EC, Seddon JM, Kenyon KR. Відносний ризик виразкового кератиту серед користувачів щоденного та тривалого носіння м'яких контактних лінз. N Eng J Med. 1989; 321 (12): 773-783.

W900124067-1117
Листопад 2017

	Не рестерилізуйте лише для одноразового використання
Rx only	ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Федеральний закон США (США) обмежує продаж цього пристрою ліцензованим фахівцем з догляду за очима або на його замовлення.
STERILE	Стерилізувано на пар
	Використовувати до дати (термін придатності)
EXP	Код партії
LOT	Багато
en	Приклад двобуквеного коду мови (англійська)
	Не використовуйте, якщо блістерна упаковка пошкоджена
CE	Європейський знак відповідності
	Зверніться до інструкції із застосування
	Обережно
EC REP	Уповноважений представник у Європейському Співтоваристві
	Виробник
	Дата виготовлення
	Знак Упаковки відходів ліцензії
MD	Медичний пристрій
DIA	Діаметр
BC	Базова крива
PWR	Потужність
CYL	Потужність циліндра
D	Діоптрія (потужність лінзи)
ADD	Потужність додавання
MAX ADD	Максимальна ефективна потужність додавання
LO	Низький
MED	Середній
Hi	Високий
L	Ліворуч
R	Правильно
VP/DMAEMA	Вінілпіролідон / диметиламіноетилметакрилат

Alcon Laboratories, Inc.
6201 South Freeway
Fort Worth, Texas,
USA 76134-2099

EC REP
Alcon Laboratories (UK) Ltd.
Frimley Business Park
Frimley, Camberley
Surrey, GU16 7SR

РОЗПОДІЛНИК:
ALENSA, s.r.o.,
Českomoravská 2408/1a, Libeň,
190 00 Praha, CZ27179681

UA.TR.101

CE 0086